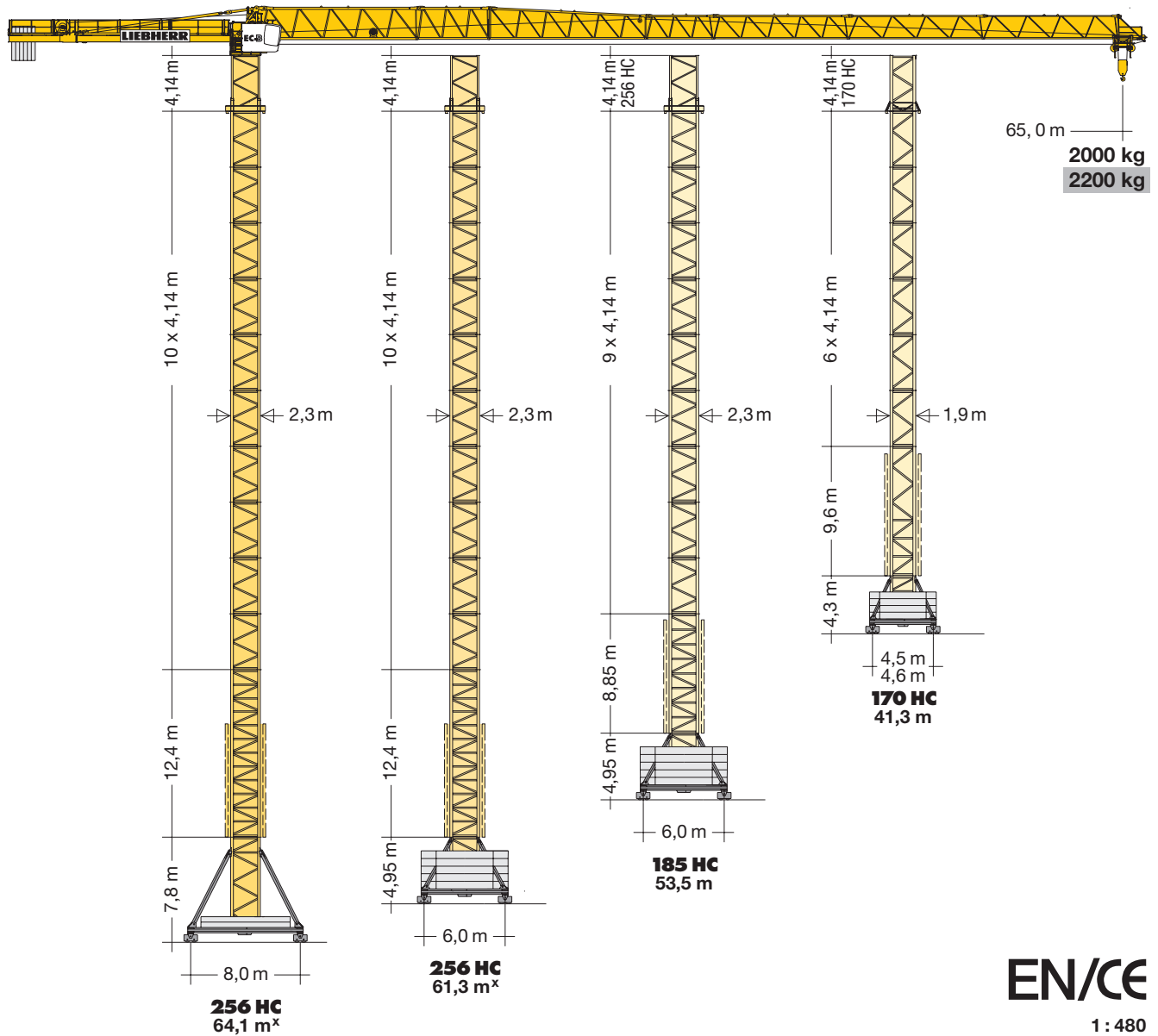


# Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre  
Grúa torre / Guindaste de torre

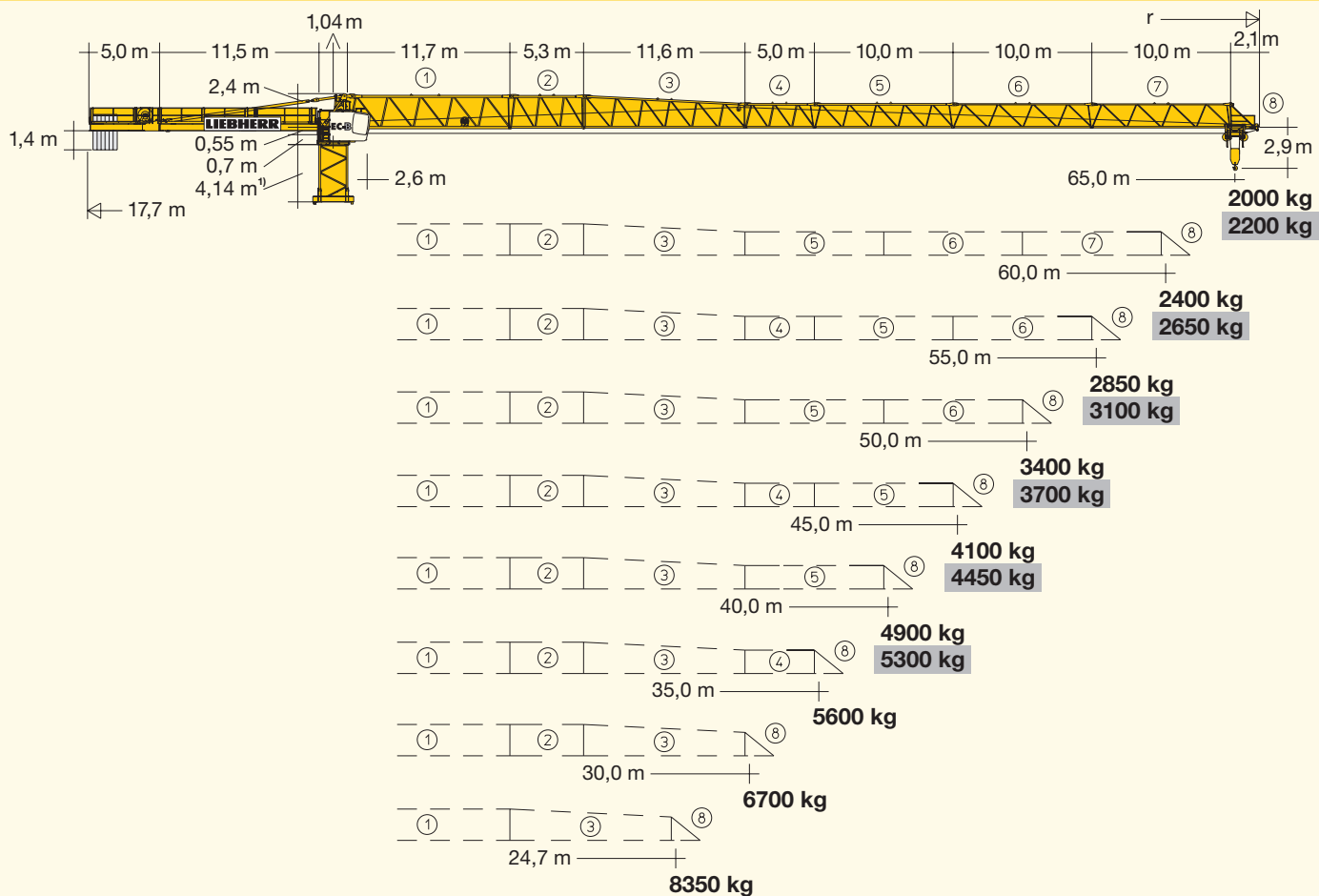
## 200 EC-B 10 Litronic®



EN/CE

1:480

# LIEBHERR



<sup>1)</sup> Turmstück oder Kletterturmstück. / Tower section or climbing tower section. / Élément de mât ou élément de mât télescopable. / Elemento torre oppure elemento torre telescopabile. / Tramo torre o tramo torre trepable. / Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão.

## Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	170 HC			185 HC	
11	-	-	-	-	-
10	-	-	-	-	-
9	-	-	-	48,9*	53,5*
8	-	-	-	44,7	49,3
7	41,3*	50,9*	-	40,6	45,2
6	37,2	46,8	41,3*	36,4	41,0
5	33,0	42,6	37,2	32,3	36,9
4	28,9	38,5	33,0	28,2	32,8
3	24,7	34,3	28,9	24,0	28,6
2	20,6	30,2	24,7	19,9	24,5
1	16,5	26,1	20,6	15,7	20,3
0	12,3	21,9	16,5	11,6	16,2
	m			m	



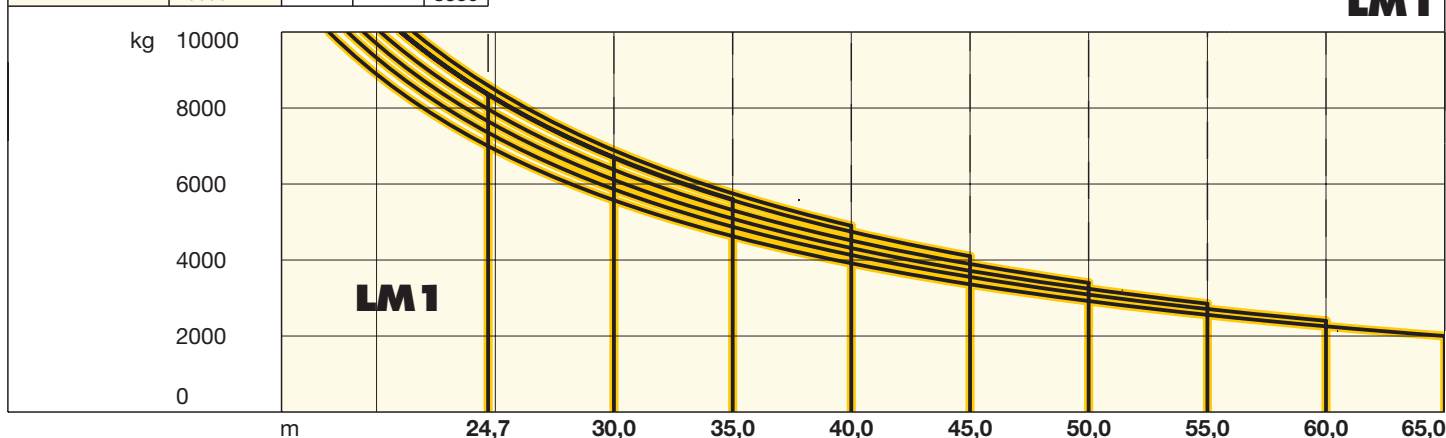
**S = verstärkt**  
reinforced  
renforcé  
rinforzato  
reforzado  
reforzado



**Klettern im Gebäude auf Anfrage**  
Climbing inside building on request  
Télescopage en bâtiment sur demande  
Telescopaggio all'interno dell'edificio, su richiesta  
Para trepado en el interior del edificio, consultar  
Subida no edificio, conforme ao pedido

m	r	m/kg	200 EC-B 10										
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0
65,0	(r=66,8)	2,6-18,0 10000	9410	7990	6900	5580	4630	3920	3360	2920	2560	2260	2000
60,0	(r=61,8)	2,6-18,8 10000	9870	8380	7250	5870	4880	4130	3560	3090	2720	2400	
55,0	(r=56,8)	2,6-19,5 10000	10000	8720	7550	6110	5090	4320	3720	3240	2850		
50,0	(r=51,8)	2,6-20,2 10000	10000	9080	7860	6380	5310	4520	3900	3400			
45,0	(r=46,8)	2,6-21,0 10000	10000	9490	8230	6680	5580	4750	4100				
40,0	(r=41,8)	2,6-21,6 10000	10000	9770	8480	6890	5750	4900					
35,0	(r=36,8)	2,6-21,1 10000	10000	9530	8260	6710	5600						
30,0	(r=31,8)	2,6-21,0 10000	10000	9520	8250	6700							
24,7	(r=26,5)	2,6-21,0 10000	10000	9500	8350								

LM 1



## Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

256 HC						
11	-	60,7*	-	-	-	-
10	53,0*	56,6	69,0*	57,7*	61,3*	64,1*
9	48,9	52,4	64,9	53,6	57,2*	60,0*
8	44,7	48,3	60,7	49,4	53,0	55,8
7	40,6	44,1	56,6	45,3	48,8	51,7
6	36,4	40,0	52,4	41,1	44,7	47,6
5	32,3	35,9	48,3	37,0	40,6	43,4
4	28,2	31,7	44,2	32,9	36,4	39,3
3	24,0	27,6	40,0	28,7	32,3	35,1
2	19,9	23,4	35,9	24,6	28,1	31,0
1	15,7	19,3	31,7	20,4	24,0	26,9
0	11,6	15,2	27,6	16,3	19,9	22,7
m	a)	b)		a)	b)	

x = Nur bei Windzone C 10

Only in case of wind zone C 10

Seulement en cas de zone de vent C 10

Solo in zona vento C 10

Solo en zona de viento C 10

Só em zona de vento C 10

Weitere Hubhöhen in Abhängigkeit von Windzonen auf Anfrage

Additional hoist heights depending on wind zones on request

Hauteurs sous crochet supplémentaires dépendant des zones de vent sur demande

A richiesta, ulteriori altezze di sollevamento a seconda delle zone vento

Para otras alturas bajo gancho superiores en zonas de viento, consultar

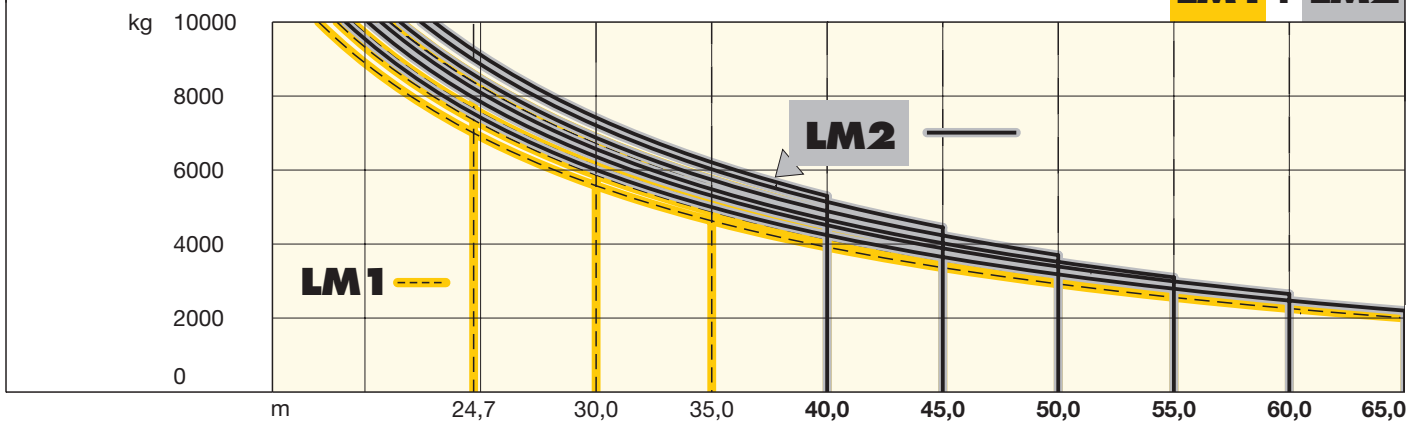
Para outras alturas de elevação em zonas de vento, conforme ao pedido

# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

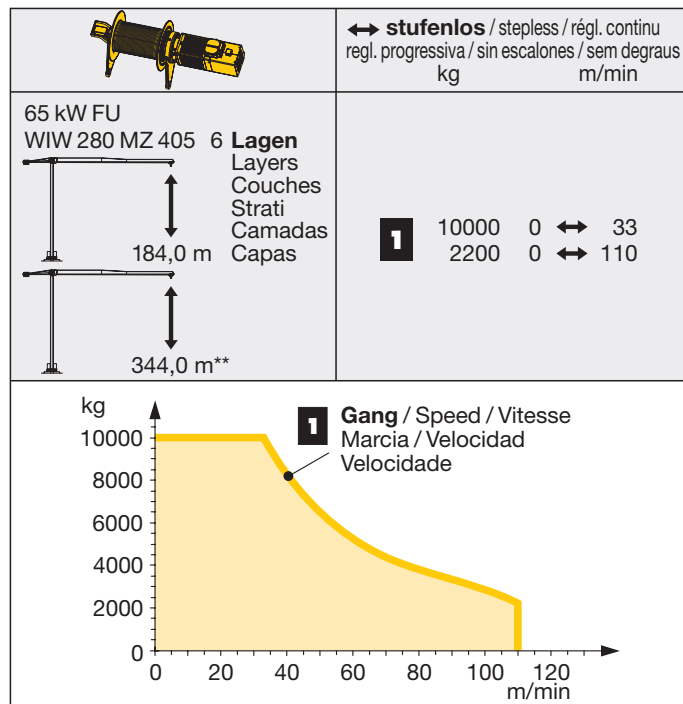
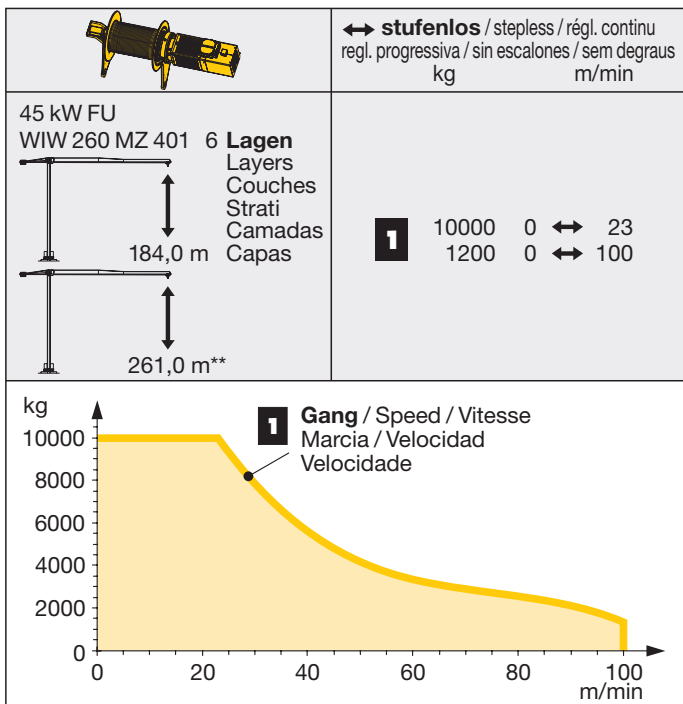
m	r	m/kg	200 EC-B 10 Litronic®										
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0
65,0	(r=66,8)	2,6-19,2 10000	10000	8580	7420	6010	5000	4240	3650	3180	2790	2470	2200
60,0	(r=61,8)	2,6-20,1 10000	10000	9060	7850	6360	5300	4510	3890	3390	2990	2650	
55,0	(r=56,8)	2,6-20,7 10000	10000	9340	8100	6570	5480	4660	4030	3520	3100		
50,0	(r=51,8)	2,6-21,5 10000	10000	9760	8460	6880	5740	4890	4230	3700			
45,0	(r=46,8)	2,6-22,4 10000	10000	10000	8860	7210	6030	5140	4450				
40,0	(r=41,8)	2,6-23,0 10000	10000	10000	9120	7420	6210	5300					

LM1 + LM2



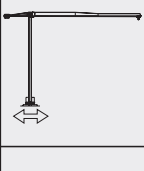



# Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



\*\* Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.



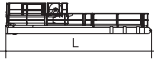

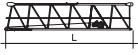



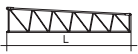

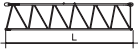





	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 5,5 kW (170 HC, 185 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC)
	<b>kVA</b>	45 kW FU    65 kW FU 61,0            84,0

**LM 2** Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

## Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Pesos de montagem: vejã-se as instruções p. uso. / Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste	L (m)	B (m)	H (m)	kg*		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant.	<b>Drehbühne kpl.</b> / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.			5,62	2,30	2,54	10400
1	1							
2	1	<b>Gegenausleger</b> / Counter-jib Contre-flèche / Controbraccio Contrapluma / Contra-lança			11,80	2,45	2,54	10300
3	1	<b>Ausleger-Anlenkstück</b> / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio / Base articulada de lança Pluma tramo primero			11,98	1,41	2,56	① 4000
4	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche Spezzone di braccio / Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			5,60	1,35	2,49	② 1340
5	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche Spezzone di braccio / Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			11,90	1,35	2,43	③ 2200
6	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche Spezzone di braccio / Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			5,24 10,24 10,24 10,24	1,35 1,35 1,35 1,35	1,84 1,86 1,86 1,86	④ 860 ⑤ 1370 ⑥ 1020 ⑦ 720
7	1	<b>Ausleger-Kopfstück</b> / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma			2,20	1,54	2,05	⑧ 260
8	1	<b>Laufkatze und Lasthaken</b> / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho			1,87	1,54	1,51	930

Pos. Item Rep. Pos. Ref.	Anz. Qty. Qté. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
<b>Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre</b>									
9	8	<b>Turmstück / Tower section</b> Elément de mât / Elemento di torre Torre / Torre			170 HC	4,14	1,90	1,90	1850
9	11				185 HC	4,14	2,30	2,30	2240
					256 HC	4,14	2,30	2,30	2300
	1				256 HC S	4,14	2,30	2,30	2850
10	1	<b>Turmstück lang / Long tower section</b> Elément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			170 HC	12,42	1,90	1,90	4780
					185 HC	12,42	2,30	2,30	5460
					256 HC	12,42	2,30	2,30	5770
11	1	<b>Grundturmstück / Base tower section</b> Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre			170 HC	9,60	1,90	1,90	4480
					170 HC S	9,60	1,90	1,90	5355
					185 HC	8,85	2,30	2,30	4280
					256 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4830 (7940)
		256 HC S	12,42	2,30	2,30	8000			
12	1	<b>Kletterturmstück / Climbing tower section, complete / Elément de mât télescopable, complet / Elemento torre allungabile completo</b> Conjunto tramo torre de montaje / Segmento de torre de ascensão completo			170 HC	4,29	2,29	2,41	2380
					256 HC	4,14	2,30	2,45	3300
<b>Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru</b> Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício									
13	1	<b>Führungsstück kpl. / Guide section cpl.</b> Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. / Peça de guia compl. Torre de montaje completa			170 HC	9,04	2,31	2,28	4750
					185 HC	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
					256 HC	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
14	1	<b>Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru</b> Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con travesía de apoyo y trepado			170 HC	2,00	1,10	1,00	1100
					185 HC	2,30	1,25	1,00	1150
					256 HC	2,30	1,25	1,00	1150
<b>Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru</b> Carro con mástil / Carro de guindaste									
15	2	<b>Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Quadro sem grupo de propulsão</b> Caja rodillo motriz			170 HC	1,46	0,84	0,87	920
					185 HC	1,46	0,84	0,87	920
					256 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
16	2	<b>Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão</b> Caja rodillo conducido			170 HC	1,15	0,60	0,87	880
					185 HC	1,15	0,60	0,87	880
					256 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
17	1	<b>Tragholm lang / Long support arm</b> Longeron long / Longherone lungo Braço largo soporte / Travessa comprida			170 HC	7,15	0,80	0,70	1070
					185 HC	9,10	0,82	0,74	1350
					256 HC	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
18	2	<b>Tragholm kurz / Short support arm</b> Longeron court / Longherone corto Braço corto soporte / Travessa curta			170 HC	3,45	0,60	0,70	500
					185 HC	4,41	0,62	0,71	615
					256 HC	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
19	2+2	<b>Randträger / Border support</b> Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo			170 HC	4,08 - 4,30	0,16 - 0,33	0,11 - 0,14	80 - 200
					185 HC	5,48 - 5,46	0,11 - 0,17	0,16 - 0,38	118 - 454
					256 HC	5,46 - 5,40	0,11 - 0,18	0,16 - 0,38	175 - 525
						(7,52 - 7,46)	(0,1 - 0,17)	(0,1 - 0,38)	(366 - 912)
20	4	<b>Stützhalm / Support strut</b> Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio			170 HC	3,53	0,25	0,17	240
					185 HC	4,23	0,17	0,25	275
					256 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
21	1	<b>Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis</b>			170 HC	3,30	2,15	2,15	2000
					185 HC	3,73	2,52	2,52	1950
					256 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
22	1	<b>Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms</b> Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares			3,50	1,20	1,00	1000	
23	1	<b>Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts</b> Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios			2,00	1,00	1,00	2000	

( ) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características en (...) válidas pelo chassis de 8 m.

\* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!**  
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!  
Si fa riserva di modifiche! / Salvo modificação da construoão!  
¡Sujeto a modificaciones!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability.  
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.  
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer  
responsabilidade quanto à informação fornecida.

121 P - 5254 EN/CE • C.0.10.0180 • 10.06 / 6

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH  
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss  
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25  
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.  
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona  
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29  
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

200 EC-B 10 Litronic 6